

Año II

Núm. 7

Febrero de 1936

BOLETIN MENSUAL DE

VANGUARDIA PEDAGÓGICA

DIRECCIÓN Y REDACCIÓN: TIP. «EL NOROESTE», CAPITÁN GALÁN, 26 — LA CORUÑA

SUMARIO

Nuevo ministro.

Disciplina escolar, POR FELIPE CARNICER.

La previsión social en la escuela, POR FÉLIX ESTRADA
CATOYRA.

La escuela soviética, POR G. LOMBARDÍA.

Actividades escolares.

Congreso de la F. I. A. I.

Problemas que nos plantea la Escuela y el Niño de
Galicia (folleto), POR JOSÉ TOBA FERNÁNDEZ (con-
clusión).

Infantil (Cancó escolar). Letra de APELES MESTRES;
Música de ANTONIO CASTELLS CASAS.

Son de muiñeira, POR RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN.

Arte infantil, POR J. BENDAÑA.

Libros, POR EUGENIO PEDREIRA.

Cómo el esperanto fué enseñado en la escuela.

Movimiento educativo mundial.

Notas diversas.

Lámina suelta: RAMÓN DEL VALLE-INCLÁN.

LIBRERIA COLON

Capitán Galán, 24 - Teléfono 1750 - La Coruña

Nos complacemos en comunicar a los Sres. Maestros que **tenemos una exposición de los libros obligatorios en las Escuelas Nacionales**, de acuerdo con la Gaceta de 18 de Mayo de 1934.

Mucho estimaremos su visita, o cualquier consulta que V. necesite hacer en relación con su mejor instalación escolar, en material biblioteca o catálogos.

Libros, revistas, periódicos extranjeros, papelería en general y artículos de escritorio.

Los envíos de libros son libres de franqueo.

NOTA CONFIDENCIAL A LOS SEÑORES PROFESORES

Mucho estimaremos si V. es tan amable en comunicarnos el volumen de compra de libros que hace anualmente, para con ella a la vista, hacerle una proposición interesante.

LIBRERIA COLON

Capitán Galán, 24 - Teléfono 1750 - La Coruña

Canciones del Maestro Beneditto

Folklore-español

Lujosamente presentadas - 1.^{er} Cuaderno - 6 hermosas Canciones - Precio 10 pesetas - Utilísimo para el Magisterio

Pedidos: C. B.

Avenida de Rubine, 29-4.º izqda.

La Coruña

BOLETIN DE VANGUARDIA PEDAGÓGICA

(Institución de Renovación Escolar)

Año II

La Coruña - Febrero de 1936

Número 7

“Las actividades de la Asociación quedan en absoluto al margen de toda parcialidad política y religiosa”. (Artículo 2.º del Reglamento).—De los trabajos publicados en este BOLETIN, responden solo los firmantes.—No se devuelven los originales

NUEVO MINISTRO

Como consecuencia de las elecciones celebradas el 16 de febrero ha vuelto a ocupar el ministerio de Instrucción Pública Don Marcelino Domingo.

La vuelta del ministro ha sido recibida por la inmensa mayoría del Magisterio con gran júbilo por estar todavía muy fresco el recuerdo imperecedero de su anterior gestión, tan beneficiosa para la escuela y para el maestro.

Puede decirse sin temor a que se nos tache de exagerados que el nombre de Marcelino Domingo, con la aureola de una labor que en los anales de la Enseñanza española no admite parangón, constituye la divisoria, el límite, entre dos épocas distintas cuyo contraste no puede ser mayor.

No es preciso exponer en detalle la labor realizada por este ministro porque no hay maestro que la ignore, y estimamos que ella constituye la mejor garantía de su futura actuación.

Creemos que el momento actual es de un interés muy grande y que las diversas asociaciones de maestros, como alguna ya viene haciéndolo, no deben perder momento para hacerse oír y colaborar en las reformas, rectificaciones y reorganizaciones que por fortuna no se hacen esperar.

Mucho es lo que está por hacer en el campo de la legislación escolar, a pesar del maremagnum legislativo actual. Aquí podríamos decir que ha llegado el vacío legislativo por el procedimiento de la saturación,

Este número ha sido visado por la censura

paradoja que solo se explica por el abandono secular de estos importantísimos problemas. Muchos de éstos son de delicada solución y precisan de la mayor suma posible de asistencias a fin de que la legislación subsi-

guiente sea duradera y eficiente al propio tiempo.

Hacemos votos porque en beneficio de la enseñanza estas esperanzas de ahora se vean ampliamente satisfechas.

Disciplina escolar

(Trabajo seleccionado en el concurso de la "Revista de Pedagogía")

De la "disciplina escolar" forman parte esencialmente dos factores: el niño y el maestro, o también: el "comportamiento" del niño y la "acción" del maestro.

El niño, por naturaleza inquieto, se muestra como tal mucho más cuando le contrariamos, a no ser que empleemos violentos medios coercitivos para anular toda su energía, pero entonces la obra de la educación de nada sirve. El maestro necesita conocer esa inquietud no sólo en la escuela, sino también en su casa para dirigirla, para encauzarla, consiguiendo de esta suerte que el niño aunque se mueva no sea "malo", como le calificamos injustamente por el solo hecho, natural en él y necesario para su salud, de manifestar su actividad en todo momento. El niño que no puede estar quieto, que lo revuelve todo, lo calificamos de malo; pero si a ese niño le presentamos un papel y lápices de colores, lo tendremos convertido en niño "bueno"; se moverá, pero ese movimiento está encauzado ahora y no molesta. Lo que nos demuestra que ya que el niño por sí no puede encauzar sus movimientos, a nosotros corresponde el hacerlo para que no se produzcan desordenadamente.

Pero no es suficiente la disciplina externa, ese orden monótono e imperioso que se

mueve al compás de palmadas y mandatos terminantes, para encauzar la actividad del niño, porque éste aborrecerá la escuela con aquel régimen. Ese orden imperativo, que consiste en moverse muy pocas veces y siempre a toque de campana, es odioso a la naturaleza del niño. Entonces la disciplina persistirá en la escuela en presencia del maestro, mas tan pronto como éste desaparece saldrá con él toda noción de orden y tranquilidad, y la clase ya no será tal.

Esta disciplina, basada en motivos externos, no debe llevarse a la escuela: hay que sustituirla por otra, y esa otra sólo es la verdadera, como consecuencia natural del trabajo, porque cuando el niño se halla realmente interesado en éste lo ejecuta y produce movimientos psico físicos, determinados a un fin: ese niño se disciplina. Y es ésta la verdadera "disciplina escolar", basada en móviles más elevados.

Las nuevas escuelas de párvulos nos confirman este aserto. La escuela de la acción, fundada en la libertad más completa, tiene establecida esa disciplina ideal con factores tan opuestos a ella como son: la poca edad de los niños, tres a seis años; su continua actividad, y ese régimen de libertad que sólo obliga moralmente a hacer o dejar de ha-

cer una cosa buena o mala. La clave del problema está en que en la nueva escuela se trabaja, es decir, se emplea la actividad del niño. Aunque el maestro salga de clase, el niño sigue trabajando, porque su disciplina no está en el maestro, está precisamente en su trabajo, que le atrae y le interesa y no puede sustraerse a ello.

He aquí la acción del maestro. Su esfuerzo para obtener a disciplina consistirá principalmente en desenvolver con toda exactitud el plan de organización escolar que haya adoptado, y ese plan ha de estar basado no en la quietud, sino en el movimiento continuo del niño, pero el movimiento secundando el trabajo. Para ello hay que tener en cuenta que la "indisciplina del niño" es solamente muscular, que no debemos combatir sino indirectamente, ordenando todos sus movimientos musculares hacia la adquisición de hábitos convenientes.

El hecho de que el niño corra nos hace deducir que es indisciplinado; admitamos que sea así y vamos a corregirle; una reprensión le contiene un momento, pero reacciona y vuelve a correr. Repetimos la experiencia cuantas veces queramos. Seguramente nos cansaremos antes que el niño y no habremos conseguido nada práctico. A pesar de todo el niño correría. Es un impulso natural que instintivamente le induce con poderosa fuerza fisiológica a desarrollar sus músculos, a procurar su crecimiento y sin darse cuenta, con plena inconsciencia a la vez que con la mayor naturalidad, corre, salta y juega y no está un momento reposado.

Así se comprende que la escuela sea una verdadera opresión a sus naturales instintos, y que se haya pensado seriamente en aprovechar esa actividad del niño, factor por otra

parte de inestimable valor en la formación del hábito. Ya que éstos consisten en la repetición de hechos, nadie mejor que el niño se prestaría a repetirlos muchas veces; tantas como queramos, siempre que sepamos previamente poner a esos actos en condiciones de que por su interés atraigan al niño. Y en esto juega la imitación un papel muy importante. El niño puede por su medio aprender una serie de pequeños detalles relativos al aseo personal, al orden de sus pupitres en la escuela, al de sus juguetes y sus ropas en casa, que irán produciendo hábitos educativos.

La disciplina pide al niño "obediencia"; pero no hemos pensado, cuando llamamos a un niño desobediente, en si podía obedecer. Y en verdad que merecía llamar nuestra atención el hecho de que el niño obedece, en muchas cosas, naturalmente.

Saber mandar—se dice—es más difícil que saber obedecer; pero lo es mucho más el saber mandar al niño, porque el niño vive en nuestro ambiente y para él es ambiente de gigantes. No puede ser desobediente por naturaleza desde el momento que su aspiración principal es imitar a las personas mayores y sobre todo a las que más quiere.

¿Cómo se explica, pues, la desobediencia? Sencillamente: porque o no sabemos mandar o no le hemos enseñado a obedecer; en todo caso la falta será nuestra y no del niño, que en esto se halla dotado de las mejores disposiciones.

Castigos.—Establecido un orden hay que hacerlo cumplir; pero dada la imperfección humana y sobre todo la naturaleza débil del niño, no es posible que ese orden se sustraiga por completo a las faltas por omisión o por acción, y como hay que impedirlo, de aquí la razón psicológica del castigo.

¿Es indispensable el castigo como medio de disciplina? Analicemos primero hasta qué punto es conveniente, o mejor hasta dónde puede corregir.

Es indudable que el castigo provoca una asociación de ideas entre la representación de esta conducta y la representación de aquel dolor. El niño que delinquiró y fué castigado piensa, al ofrecerse de nuevo al peligro, que si falta sufrirá el mismo castigo, y en la mayor parte de los casos su impulso es refrenado.

En cuanto a la especie del castigo no difieren en su evolución esencialmente, pues en todas las épocas ha sido corporal. Hoy, por el contrario, se ha demostrado que no son convenientes porque embotan los sentimientos, y según la ley psico-física de los insignes fisiólogos Weber y Fechner, cuanto mayor sea un castigo, mayores habrán de ser los que le sigan para que resulten sensibles.

"Los castigos corporales" son contra-productores, condenándose por sus resultados, y nada más que pensar que un castigo corporal deprime tanto al que lo impone como al que lo recibe es suficiente para desterrarlos de las escuelas en absoluto.

Además, pensemos en que para educar al niño hemos de estudiarle, y difícilmente lo conseguiremos si hacemos que ya desde el primer momento vea en nosotros un verdugo. No. Es preciso que nosotros busquemos al niño, que hagamos que nos quiera, que nos mire frente a frente, sin recelo, con absoluta confianza, porque entonces nos mostrará ingenuamente sus resortes interiores: todos los elementos que aporta la educación y que necesitamos conocer a fondo, para sacarlos de dentro hacia fuera, que sólo esto será educar.

Es ciertamente muy triste que el niño sólo sea sincero cuando juega con sus iguales. La tan repetida frase "el niño se manifiesta tal cual es en el juego solamente", da un solemne mentís a la sinceridad. Según ella, fuera del juego el niño es constantemente insincero, y nosotros, que ensalzamos sin cesar la importancia de la educación sincera, forzamos al niño a serlo o, por lo menos, se lo consentimos.

Es preciso, pues, que percatándonos bien de ello hagamos que el niño en la clase y en el juego, en la calle y en casa, en la escuela y en la vida se nos manifieste tal cual es, y para conseguirlo huyamos desde luego de los castigos corporales.

Pero ya que el castigo se impone hay que buscar la mejora del individuo de un modo más natural. De aquí el sistema de las "reacciones naturales". Pero si este sistema tiene sus ventajas, no es menos cierto que también adolece de algunos defectos de gran importancia, pues las reacciones naturales son poco eficaces y justas y a veces tardías y no moralizan. Por lo tanto, tendremos sumo cuidado en elegir la oportunidad de las reacciones naturales, completándolas con los castigos morales primero y, sobre todo, por un llamamiento a los sentimientos afectivos del niño y también a su sentimiento moral, a la conciencia, que sólo ella puede engendrar los castigos verdaderamente saludables.

Si el maestro cuenta con el sentimiento del honor, si consigue que el niño sea sensible a él puede contar con su corrección.

La simpatía hacia el maestro puede hacer que una palabra que dirija al niño privadamente excite sus fibras más sensibles.

El compañerismo, el espíritu altruista hacia sus compañeros de clase, graduará

también el efecto de la represión; pero puede irse más allá: el niño quiere al maestro y a los niños, pero idolatra a sus padres. Una réplica de éstos hará más, aunque sea privadamente, que las anteriores, y mucho más cuando cooperan juntamente padres, niños y maestros.

Para que se afecte por los reproches de sus padres, es necesario que haya aprendido a amarles; es necesario que tenga un corazón, y la educación de las reacciones naturales, parece que se olvida de dársele.

El castigo más aceptable debiera ser siempre la desaprobación por razones puramente éticas.

Premios.—Consisten en hacer seguir un sentimiento de placer a la acción que haya de ser ejecutada. Al igual que el castigo corrige, el premio estimula; en éste como en aquél, la asociación de ideas se forma entre la acción y el placer, de modo que, al aparecer en el espíritu la idea del premio, aparece unida la de la acción que lo motiva, y como resulta grato acordarse del placer, se verifica el acto repetidamente, hasta convertirlo en habitual.

Sin embargo, en las "nuevas organizaciones escolares" se tiende a suprimir las recompensas. Tal vez obedezca esto a que los experimentos de la fisiología han demostrado igual sensibilidad para el placer que para el dolor. Pero por experiencia sabemos que cuando un recuerdo triste se apodera de nosotros, nos aplanas y deprime el ánimo, y con todas nuestras energías tratamos de desecharlo. Por el contrario, una idea que nos recuerda placer, alegría, nos transforma por completo y también ponemos en juego nuestras energías; pero esta vez para recordárselas mejor.

Si esto es así, no parece existir ninguna razón para suprimir por completo las recompensas, a no ser que se oponga la imperiosa máxima del "deber por el deber", de Kant, que no podemos exigirla a un niño.

Por lo tanto, los premios tienen razón de ser en la vida, cuanto más en la escuela, tratándose de la débil naturaleza del niño. Pero hay que establecerlos con exquisito tacto: preferir los morales a los físicos, aunque en ocasiones pudieran ampliarse éstos y apoyarnos en su distribución, en los mismos sentimientos que para los castigos, es decir, miraremos siempre a la libertad moral del niño, sin descuidar los sentimientos de honor y estimación de las personas que le rodean, y estableciendo una verdadera graduación.

Resumen.—Pudiera resumirse lo anterior en las siguientes conclusiones:

"La disciplina escolar" ha de ser, no mecanismo externo, sino encauzamiento de energías interiores, traducidas en movimientos ordenados.

Son factores esenciales, el "niño" y el "maestro": el niño aporta su "obediencia", su "comportamiento", su "actividad"; el maestro su "acción", su "autoridad", puramente moral, y su "amor al niño".

"Los premios y castigos" corresponden a los resultados de los dos factores combinados. Unos y otros han de ser justos, motivados y oportunos, morales y fundados en la libertad del niño, sin prodigarlos demasiado.

"El sistema de reacciones naturales" puede admitirse, con algunas restricciones, y, en suma, nada se conseguirá si la acción del maestro, a cuyo frente se halle una voluntad enérgica y decidida, no compaginase todos es-

tos elementos integrales, para que el todo produzca como resultado una perfecta disciplina. Es decir, una buena educación ética, fin y objeto de toda educación.

FELIPE CARNICER.

La previsión social en la escuela

Necesario es infundir en los niños ideas de previsión para el porvenir, haciéndoles ver que la previsión es el barómetro de la civilización de los pueblos, poniéndoles ejemplo del niño que sólo con su esfuerzo ahorre para atender a algunos gastos, como por ejemplo, para comprarse algún libro, para adquirir un juguete, etc.

Explíqueseles lo que es la Mutualidad Escolar, el Seguro Social Infantil, poniéndoles ejemplos; déneseles algunos detalles del Retiro Obrero y del Homenaje a la Vejez.

Hábleseles de por qué van los niños a la escuela, y como en ella aprenderán, se instruirán y se harán ciudadanos honrados, mediante la educación.

Defínase, a base de ejemplos, el término "previsión". Que los niños busquen esa palabra en el Diccionario, así como todos los términos que con ésta forman una familia de palabras; explicándoles y comentando el significado de estas frases, para que los niños recuerden algún acto de su vida, o de la ajena, en que haya previsión o marcada imprevisión.

Hábleseles de la previsión de las enfermedades, y de la práctica de una vida hi-

giénica, y de las provisiones económicas que es preciso adoptar en relación con posibles enfermedades, con otras necesidades que puedan presentarse.

El ahorro como sacrificio de lo supérfluo a lo necesario futuro, para que los niños busquen ejemplos y recuerden casos con preferencia en su mundo infantil.

Recuérdenseles y dictenseles refranes alusivos a la previsión, y distribúyase a los niños algunos, para que cada uno busque y diga el significado de uno de esos refranes; por ejemplo, los siguientes:

"Cuida bien de la viña, y recogerás vendimia".

"Muchos van al hospital, por malgastar su capital".

"Bien hayan mis bienes, que restelvan mis males".

"Quien adelante no mira, atrás se queda".

"La viejecita que supo vivir, guardó pan para marzo y leña para abril".

"Quien come y deja, dos veces pone mesa".

"Más vale un POR SI ACASO que VALGAME DIOS".

"Cuando joven gastador, cuando viejo perdido".

"Cuando mozo no trabaja, cuando viejo dormirá en la paja".

¿Qué sucedería si los individuos y los pueblos en casos como los citados en esos refranes, no tuvieran espíritu de previsión? Hágase que los niños se imaginen lo que sería la vida individual, despojada de todas las provisiones que hoy existen.

FELIX ESTRADA CATOYRA.

La escuela soviética

Impresiones de un viaje

Todo el mundo conoce a los niños soviéticos a través de esas fotografías tan abundantes donde aparecen sonrientes y alegres, sanos y optimistas. En la realidad se nos muestran con el mismo aspecto encantador. "La juventud soviética, nos decía un colega francés en Moscú, es una primavera sonriente". La frase tal vez sea un poco cursi, pero es exacta para la juventud y para la infancia.

En un país donde se construye en Socialismo, las generaciones que crecen han de merecer la atención preferente de la sociedad. En la U. R. S. S. la merecen extraordinariamente. Se atiene al niño, constructor de mañana, con el más valioso producto del régimen. "La acción educadora organizada no se limita al campo de la escuela, sino que se extiende fuera de ella a todas las manifestaciones vitales del niño". Ninguna de las actividades extraescolares infantiles se deja a merced de posibles influencias ocasionales y perturbadoras. "Y todo esto se hace, ni que decir tiene, respetando escrupulosamente la personalidad infantil", condición indispensable para la plena formación del futuro ciudadano soviético.

LA ORGANIZACION EXTERNA DE LA ESCUELA

Sin embargo, la célula central del sistema educativo de la U. R. S. S. es, naturalmente, la escuela. Preceden a ésta las instituciones preescolares, casas-cunas y jardines de la infancia, numerosísimas en toda la Unión Soviética y con una organización pedagógica modelo. La continúan las escuelas de fábrica,

los técnicos—equivalentes a nuestras Escuelas Normales, de Comercio y centros similares—, los Institutos pedagógicos, las Universidades...

Digamos en primer lugar que en el país de los Soviets no existen escuelas de una sola clase, es decir, unitarias, por lo menos en sus repúblicas más importantes. R. S. F. S. R. y Ucrania. La escuela completa soviética—llamada también de diez años—comprende, sin solución alguna de continuidad, a escuela de primer grado y la de segundo, correspondientes respectivamente, a nuestras escuelas primarias e Institutos. La primera tiene una educación de cuatro años, desde los ocho hasta los once. La segunda, de seis, desde los once a los diecisiete. En la escuela de primer grado hay un solo maestro para cada curso, además de maestros especiales para gimnasia y canto. Se trata, pues, de una organización idéntica a la de las escuelas graduadas españolas. La escuela de segundo grado, a semejanza de los Institutos, tiene un maestro especializado para cada asignatura de las que componen el programa escolar. "Entre ambas escuelas, repito, no existe interrupción ni examen alguno".

Hay, además, transitoriamente y en el campo por lo general, escuelas llamadas incompletas, de siete años. Están formadas por la escuela de primer grado y tres años de estudios secundarios.

"La obligación escolar no es una palabra vana en la Unión Soviética. Todo niño soviético tiene que asistir y asiste en todos los casos a la escuela durante siete años, por

lo menos". Si se tiene en cuenta el estado miserable de la enseñanza rusa bajo el zarismo, se comprenderá el esfuerzo gigantesco hecho por los Soviets para buscar edificios, maestros y dinero que hicieran posible el formidable aumento de la matrícula escolar.

ALGUNOS RASGOS DE LA ESCUELA SOVIETICA VISTA POR DENTRO

En la imposibilidad de agotar el tema en un solo artículo, habré de limitarme, al examinar la escuela desde dentro, a destacar tres rasgos no esenciales, pero sí característicos e interesantes.

LAS ORGANIZACIONES INFANTILES

Cuando se pretende formar generaciones de hombres libres—en la sana y completa acepción del vocablo—es preciso llevar a la educación esta libertad. "La libertad en la escuela y para los niños recibe el nombre"—no hagamos disquisiciones pedagógicas—"de autonomía infantil". Esta autonomía se practica en la Unión Soviética a través de organizaciones infantiles peculiares.

Hay dos clases de organizaciones de niños en las escuelas soviéticas: Unas, políticas; otras, escolares propiamente dichas. Las últimas tienen como tareas principales las siguientes: "Mantener la autodisciplina de los alumnos, velar por la propiedad socialista de la escuela, defender los derechos de los niños, organizar el trabajo extraescolar, fiestas, excursiones, etc.; confeccionar el periódico mural de la escuela"—ese inevitable periódico mural que uno encuentra en todas partes en la U. R. S. S.—etc., etc. Las organizaciones infantiles políticas cuidan por su parte, primero, de dar vida a las otras organizacio-

nes, y segundo, de hacer trabajo político en la escuela y fuera de ella.

Hay tres clases de organizaciones políticas en la escuela: "Niños de Octubre", formada por los menores de diez años; pioneros, los más numerosos porque este grupo comprende casi íntegramente la edad escolar, y komsoholes—es decir, jóvenes comunistas—.

Las organizaciones infantiles juegan un papel importantísimo en la educación escolar soviética. Gracias a ellas, los niños se incorporan de lleno a la actividad fecunda de la escuela y resuelven por sí mismos infinidad de pequeños problemas de los que complican la existencia de uno de nuestros maestros. Además, a través de ellas, los niños adquieren un cabal concepto de su personalidad y se capacitan para el ejercicio de sus deberes de ciudadano soviético.

EL TRABAJO ESCOLAR

El trabajo infantil en las escuelas rusas es esencialmente colectivo. Hubo una época en que el Plan Dalton, individualista cien por cien, estuvo de moda; pero eso pasó hace mucho tiempo. Los niños trabajan juntos en la escuela como más tarde trabajarán juntos en la vida. Sin embargo, para introducir más profundamente el hábito del trabajo colectivo y para desarrollar al mismo tiempo en los niños la iniciativa y las aficiones personales, funcionan en toda la U. R. S. S., de una manera sistemática y organizada desde arriba, los círculos infantiles de trabajo extraescolar.

Estos círculos desenvuelven sus actividades en la misma escuela, en habitaciones especiales fuera de las horas de clase y sin relación ninguna con el programa escolar. Hay círculos de muchas clases: literarios, de aviación,

de fotografía, electrotécnicos, biológicos, dramáticos, musicales, de canto, etc. Todas las actividades indicadas pueden entrar aquí. Basta que un grupo de niños decida fundar un círculo de cualquier especialidad para que éste funcione. El trabajo dentro de los círculos es totalmente voluntario respecto a su objeto, pero el miembro del círculo tiene la obligación social de trabajar. Si no lo hiciese sería objeto de la general reprobación de sus camaradas. Todo el trabajo extraescolar está dirigido por un maestro especializado.

Estos círculos de trabajo colectivo, que nosotros hemos encontrado en plena actividad en toda la U. R. S. S., desempeñan un papel destacado en la obra formativa de la escuela soviética.

EL TRABAJO MANUAL

La escuela soviética da una importancia fundamental al trabajo manual en todas sus formas. no en balde recibe el nombre de escuela politécnica. Todas las escuelas disponen de uno o varios talleres, con instrumental apropiado abundante. Nosotros hemos podido comprobarlo en nuestro viaje, tanto en las escuelas de aldea como en las de ciudad.

Por lo general, en las escuelas rusas modernas existen tres talleres distintos para el trabajo manual, en madera, metales y forja, respectivamente. En cada uno de ellos hay una riqueza de material: Bancos y tornos individuales, todo género de instrumentos de carpintería, y para el trabajo en metales, láminas y modelos, etc. Hay además, máquinas grandes para ser utilizadas por los niños, tales como aserradoras mecánicas, cepilladoras, taladradoras, esmeriles, tornos eléctricos, y otras más cuyos nombres no conozco, todas ellas movidas por motores eléctricos independientes.

“En los talleres de trabajo manual no so-

lamente se hacen objetos, que luego se venden o regalan a las instituciones preescolares, sino que se estudia. Se estudian temas como la composición de los materiales, la organización científica del trabajo, la relación entre el trabajo manual y el de las fábricas, etc., etcétera”. El trabajo manual no es la U. R. S. S. un simple auxiliar didáctico de las otras materias. Es, por el contrario, la idea central de la escuela soviética que le considera como una parte del trabajo humano, del trabajo social.

G. LOMBARDIA.

Actividades escolares



El niño Gorgonio Escariz, acogido en el Refugio del Patronato de la Caridad, que alcanzó un señalado triunfo en la Exposición de dibujos infantiles organizada por la “Asociación de Artistas”, de La Coruña.

Congreso de la F. I. A. I.

EL CONGRESO DE OXFORD

Hemos leído el boletín trimestral correspondiente al primer trimestre del año en curso, que edita la "Federación Internationale des Associations d'Instituteurs" (F. I. A. I.). Está editado en francés, inglés y alemán.

Este número viene íntegramente dedicado a la 8.ª Conferencia anual de los delegados de la F. I. A. I. que se celebró durante los días 12, 13 y 14 de agosto de 1935 en el Mansfield College de la prestigiosa ciudad universitaria de Oxford.

En esta conferencia, de la que la prensa profesional española ha dado escuetas referencias, han participado 27 países. Cada país tenía derecho a ser representado por un número variable de delegados, proporcional al número de maestros afiliados a la asociación adherida a la F. I. A. I.

Las asociaciones adheridas representaban más de medio millón de compañeros nuestros (532.790), casi todos europeos y sudamericanos.

España también acudió al Congreso de Oxford ya que la Asociación Nacional del Magisterio Primario también forma parte de la F. I. A. I. A pesar de que esta asociación cuenta con 17.000 afiliados y le correspondían 4 mandatos, solamente hizo uso de uno. El nombramiento de delegado recayó a favor del Sr. López Casero, presidente de la citada entidad profesional.

En el transcurso de esta conferencia, aparte de los trabajos comunes a toda clase de asambleas, congresos, etc. como son discursos de salutación, comprobación de credenciales, cuestiones administrativas, etc.,

se han tratado temas tan interesantes como estos que figuraban en el orden del día:

Comunicación acerca de los centros internacionales de vacaciones. Informe sobre los medios de perfeccionamiento de los maestros en ejercicio. Informe sobre la enseñanza de la paz, etc.

Después de elegida la mesa del congreso el secretario dió lectura al siguiente:

MENSAJE DEL SECRETARIO

Nuestra Conferencia se abre este año, todavía bajo el signo de la crisis económica que oprime al mundo y las nubes que oscurecen el cielo extienden sus amenazadoras sombras sobre nuestra asociaciones.

Nuestra vida de educadores se ha emsombrecido. Las restricciones financieras paralizan el progreso de la profesión. Las clases están recargadas, las escuelas escasamente subvencionadas, el material no renovado. La dignidad del personal es rebajada por la disminución de sus medios de existencia. La masa de nuestros alumnos que ya ha pasado la edad de obligación escolar crece en el arroyo entre dos puertas cerradas: la de la escuela y la del taller.

Mientras la crisis se agrava, falta audacia para combatir abiertamente las profundas causas que lo perpetúan. Se llega, en la angustia de la miseria cada vez mayor, a regímenes de autoridad que restablecen, sobre las ruinas de la libertad, un orden marcial compuesto de misticismo y de terror. Así, algunas de nuestras relaciones han perdido a la vez su independencia y sus bienes y nosotros sacudidos aquí los puestos vacíos, de nuestros camaradas de Alemania, de Austria

Escuela, cuando sepa encauzar el impulso infantil, saneándolo por un ambiente de alegre camaradería y donde el trabajo—casi juego—de los escolares sea recreador de la potencia social en su vida de mayores.

Este es el principal mérito de una Entidad como el Seminario de Estudios Gallegos—obra del común y generoso esfuerzo—y simiente para otras empresas, bajo cuyo signo se despierte el sentimiento social y por su proyección se haga la conciencia de nuestro pueblo.

Y éste también ha de ser el más importante objetivo del Maestro: Que los niños adquieran hábitos de cooperación y solidaridad, a través no solo de la vida dentro de la Escuela, sino en las múltiples obras e instituciones circunesculares, Excursiones, etc.

Y bajo los auspicios del Seminario organizar alguna Misión Pedagógica a comarcas aisladas e incultas.

Por Galicia.

Santiago, Mayo de 1935.

JOSE TOBA FERNANDEZ

permitir sacar prácticas conclusiones, y desde otro punto de vista, afirmando por lo peculiar y específico de nuestra infancia, la tesis de un pueblo que apoyado en el hecho diferencial, aspira a ese reconocimiento y a su autonomía.

Estudio apenas iniciado, a pesar de su gran utilidad, entre otras por las siguientes razones:

1.º Adaptar la actividad de la Escuela a los intereses y a la vida típica de nuestros niños.

2.º Averiguar la participación que en ciertos procesos psíquicos, así en lo somático, tiene el medio en que viven, para poder eliminar las influencias perjudiciales, ya sustrayendo a los niños, o modificando lentamente la conciencia de los individuos, como parte que son del medio.

3.º Conociendo a través de los niños, nuestro carácter, cultivar aquellas directrices y valores que nos harán subir al plano histórico.

4.º Obtener nota de las aptitudes más frecuentes en nuestros escolares; discriminación y proporcionalidad de los supra e infrodatados anormales, etc., para ir preparando el tratamiento más adecuado a cada uno de estos grupos y aprovechar sus energías en favor de Galicia.

El niño se desarrolla en un medio que fatal-

mente le es dado, que influye sobre su ser, actuando como fuerza exógena en la disposición somática y psíquica del niño, y estas influencias ha de percibir las y valorarlas el Maestro, de cuya colaboración con Médicos y Psicólogos ha de resultar el perfil y lo específico de nuestra infancia, etapa tan substantiva en relación a la cual hay que definir la edad adulta, ya que el hombre lo es en la medida en que se hace hombre a sí mismo, o sea: que sigue siendo eterno niño en proceso incesante de perfección.

El desarrollo de todo niño obedece a dos grandes fuerzas: los principios que cada individuo lleva en sí y el medio que lo circunda, cuyos factores y condiciones peculiares han de ser determinados solamente por nosotros, dando respuesta a la pregunta ¿Debajo de la carga hereditaria particular de nuestra infancia, existe una forma específica—el eje ancestral—peculiar y diferenciada en comparación con el niño de otras regiones?

Difícil cuestión, ya que la mayoría de las reacciones están degeneradas y allanadas en cuanto a su signo instintivo.

Respecto al medio, deslindamos tres zonas por su ambiente cósmico y social definido: la costa; las tierras bajas, fértiles y pobladas; y la montaña.

Esta subversión nos explica como a pesar de tantas insignes personalidades gallegas, en todos los órdenes, aquellas obras que necesitan del esfuerzo colectivo, no tienen éxito—como los Sanatorios, etc.—y a pesar de ser indispensable se asfixian, porque nuestro ambiente está lleno de individuos que ven en el sentimiento social la enemiga a su afán de singularizarse.

Fué en América desde donde los gallegos hicieron obra social en su tierra, y de allí creímos que pudiera venir el fermento salvador y creador de la conciencia de nuestra comunidad social.

En conversaciones con niños rurales, he visto como reflejaban en sus comentarios sobre cualquier empresa un egoísmo y malicia desconsoladora. Hijos de un ambiente, en que se asegura el fracaso a todo proyecto y se acoge socarronamente toda intención.

Faltos de estímulo y calor que afiance y desarrolle sus sentimientos sociales tiranizados, no pueden proyectarse en la solidaridad humana, y cuando adultos—salvo una minoría—o impulsados por su vanidad se retraen soberbios en su cáscara inútil para la sociedad, o si son débiles se refugian en su complejo de inferioridad, causa de esta cobardía colectiva y estigma que arrancará la Es-

ñala la actuación tenaz de la Escuela en favor de una Higiene rural?

La fatiga de muchos niños que en las zonas rurales están trabajando desde las primeras horas del día agravado por el recorrido hasta la Escuela, imponen a ésta modificaciones en horario y planes en beneficio del escolar?

.....

Y tantos otros problemas, que preocupan nuestro ánimo, y cuyo planteamiento ha de ser el aldabonazo a la conciencia de los gallegos.

SUGESTION FINAL

De las dos grandes líneas directrices de los procesos anímicos: el afán de dominio o superioridad y el sentimiento de comunidad que agitan constantemente la vida infantil, cuanto más el primero se subordine al segundo tanto más mejora humanamente el niño progresa a la vida colectiva de un pueblo.

Nuestro medio, y la falta de cooperación en obras de común esfuerzo, fomenta el aislamiento, y priva a los niños de la ejemplaridad de una conducta social de los hombres, cuyo vivir, él observa con tanto interés.

Y tres medios sociales: las pocas ciudades y un perímetro variable de influencia; las villas; y las aldeas.

Entre otras muchas, apuntaremos solamente algunas cuestiones que preocupan nuestro ánimo y que están esperando la voluntad e inteligencia "dos bós e xenerosos". Y a medida que se vayan aclarando el ser y la vida de nuestros niños y se determine el valor de los factores que concurren a su desvolvimiento, podremos precisar que influencias hay que favorecer o anular, como ha de estructurarse la Escuela, y cuales han de ser sus actividades y programa en función de las necesidades típicas de los niños gallegos.

La Sección de Pedagogía en estrecha colaboración con la de Psicotecnia del Seminario de Estudios Gallegos, puede centralizar estos trabajos, recogiendo datos, formando estadísticas, etc., ya que nada hay hecho.

C U E S T I O N E S

Reunir los datos pachimétricos (talla, peso, índices de crecimiento, etc...) de los niños en los diversos medios sociales y geográficos.

¿Cuál es su contenido psíquico—especialmente en las aldeas—cuando entran en las escuelas? Aficciones... Tendencias... Experiencias... Palabras?

En los medios rurales, muchos pasan su primera infancia, sin la presencia de sus mayores ocupados todo el día por las labores agrícolas: gritan, sufren la angustia de la soledad ¿Repercute esto en el futuro adulto?

En una gran mayoría de casas domina la madre—o por la ausencia del padre en América o por otras circunstancias— ¿Tiene valor en la formación del niño? ¿Favorable o desfavorable?

Las correlaciones del crecimiento de los niños gallegos y la marcha de su desarrollo ¿Qué nos dicen

Perturbaciones y taras; anormalidades y que dependencias pueden tener del medio del tipo de vida o del hecho de la emigración? Aptitudes frecuentes, y en qué proporción están los supra e infradotados con los niños normales?

Abunda en las escuelas rurales el niño que a los 7 y 8 años está de vuelta de muchas cosas, tiene reservas, y una gravedad anacrónica adquirida por una visión anticipada y desnuda de hechos de su ambiente familiar y rural.

¿Qué actitud debe tomar el Maestro? ¿Qué medios ha de utilizar para devolverles esa alegría recreadora?

Cuáles son aspiraciones e ideales?

La vida rural, por la obligada convivencia con los animales, al mismo tiempo que les anticipa una comprensión de la Naturaleza y de la vida, no les causará por mimetismo ese retardo en la expresión consiguientemente sobre el pensamiento que caracteriza al niño de aldea frente al de la ciudad y al de los pueblos de otras regiones?

Predominan los tipos sensoriales o motores, los auditivos o visuales?

¿Qué actitud ha de tomar la Escuela en orden a la educación sexual y cómo esclarecer las vivas lecciones que a los niños ha dado el medio prematuramente?

Se necesita una Escuela flexible, adaptada en su horario y programas al medio, orientada hacia las labores agrícolas y economía rural, y que insinúe algo de la técnica agrícola y profesional, para evitar los accidentes, obtener el mayor rendimiento, etc. ¿Cómo hay que estructurar esta Escuela?

La falta de higiene en la vida aldeana y los prejuicios que en este aspecto pesan, no nos se-

de Bulgaria, de Latvia, y el valor de aquellos cuyos nombres están en nuestros labios y que han preferido la miseria o el exilio a la traición a nuestro ideal.

Y en esta regresión se llega a escarnecer el espíritu de paz y de buena voluntad internacional. Se trata de mudar la idea moderna de la cooperación entre los pueblos por una concepción de Estado que recuerda la constitución de la tribu primitiva, feroz guardadora de su totem, de sus ritos, de su mística y de sus consignas y erguida toda ella en una admiración ilimitada de sí misma contra el mundo exterior.

Ante este retorno a un pasado que se podría haber creído abolido, ¿vamos a desertar?

¿Vamos a arriar temerosamente nuestra enseña y abandonar la doble consigna de nuestra reunión?:

Colaboración para el progreso de la Pedagogía.

Cooperación para la paz de los pueblos.

No lo pensemos.

Nosotros no lo pensamos porque somos educadores, y abandonar este ideal sería mutilar nuestra profesión.

¿Cómo podríamos enseñar sin libertad y contra la libertad?

¿Cómo podríamos sin vergüenza, deformar el espíritu del niño y conducirlo paso a paso hacia la esclavitud intelectual y moral de un conformismo de Estado?

¿Cómo podríamos habituarlo a mirar los otros pueblos inferiores, impuros y corruptores?

Cómo podríamos inducirlo a participar en esta idolatría colectiva y arrebatada que tributa honores divinos a los Césares?

¿Y cómo podríamos cultivar en el niño el desprecio de las tentativas internacionales

de arreglo pacífico, cuando todos nosotros, en el fondo de nosotros mismos deseamos ardientemente que la paz se organice jurídicamente y que la balanza de la justicia sustituya el sable del guerrero?

Nuestra obra no es ni ilusoria, ni anticuada. Nuestra presencia aquí proclama la potencia del libre esfuerzo de los maestros en favor de su profesión y en favor de la paz.

Sin duda, no hemos agitado el mundo. No somos tan ingenuos para pensarlo.

Peró por todas partes, en todos los países, hemos suscitado el interés de nuestros colegas, hemos despertado esperanza, hemos conforjado el ánimo. Nada de nuestra actividad se ha perdido. Aquellos mismos a quienes la brutalidad de los tiempos condena al silencio se acuerdan y esperan.

Esperan días mejores para volver cerca de nosotros. Nuestra Federación fraterna es para ellos la claridad que brilla, lejana y fiel, en la agitada noche en que se debaten. Y esta fe que ellos han puesto en nosotros, nos anima para hacer a nuestra Federación más enterada, más activa, más audaz, más confiada en la supremacía del espíritu sobre todas las fuerzas de la brutalidad.

A LA MEMORIA DE GLOECKEL

El presidente, a continuación, evoca en términos emocionados la memoria de Otto Gloeckel, muerto el 28 de Julio. Recuerda la campaña llevada a cabo por la Federación y por sus asociaciones nacionales para obtener la liberación del gran educador y que en efecto dió por resultado su libertad. Pero la salud de Gloeckel trastornada por su estancia en la prisión, no pudo resistir y sucumbió. El presidente invitó a la asamblea a levantarse y a observar un minuto de silencio. (Continuará)

INFANTIL (Cançó escolar)

Alegre.

CANT. El jar-di s'a-dorm á la llum es-cas-sa d'un cre-pus-col

PIANO

d'or, si-len-ciós, sens fi. A-re faun mo-ment han tor-nat de cla-se

yan-les de so-par co-rren pel jar-di L'un es el ca-vall y per mi-llor

rall:

ser-ho guai-ta de re-hull pi-ca de fa-ló l'un es el ca-

meno

-vall l'al-tre's el cot-xe-ro yem-pu-nya el cor-dill que fá de bri-dó.

INFANTIL (Canción catalana)

Letra de APELES MESTRES.

Música de ANTONIO CASTELLS CASAS.

El jaradi s'adorm a la llum escassa
 d'un crepúscul d'os, silenciós, sens fi.
 Are fa un moment han tornat de classe
 y antes de sopar corren pel jardí.
 L'un es el cavall y per millor serho
 guaita de rehtull, pica de taló;
 l'un es el cavall, l'altre es el cotxero
 y empunya el cordill que fá de bridó.

Y tot fen brunzir y agitant enlayre
 un branquilló mort, malgrat el fuet,
 engruixint la veu-que no engruixeix gaire-
 crida: "¡al trot, al trot! ¡arri, cavallet!"
 Grave y sentenciós el cavall se para,
 y estirant un dit frech a frech del nas:
 "Criada baix", le dir; "les flores dormen are,
 y cridant tan fort las despertarás".

Son de muiñeira

Cantan las mozas que espadan el lino,
 cantan los mozos que van al molino
 y los pardales en el camino.

¡Toc! ¡Toc! ¡Toc!... Bate la espadela.
 ¡Toc! ¡Toc! ¡Toc!... Da vueltas la muela
 y corre el jarro de la Arnela...

El vino alegre huele a manzana
 y tiene aquella color galana
 que tiene la boca de una aldeana.

El molinero cuenta un cuento,
 en la espadela cuentan ciento,
 y atrujan los mozos haciendo el comento.

RAMON DEL VALLE INCLAN,

Arte infantil

Las exposiciones y concursos de arte infantil que prodigan cada vez más en Madrid, Valencia y Sevilla, donde se le presta una atención especial, ha tenido también su eficacia en La Coruña.

La Asociación de Artistas ha celebrado recientemente la segunda exposición de Arte Infantil con merecido éxito. Baste hacer notar que este concurso de pequeños artistas, ha triplicado el número de los concurrentes a la primera exposición celebrada hace aproximadamente un año.

Las obras presentadas por los pequeños dibujantes en esta última exposición ofrecen tres características distintas.

Las ejecutadas por niños de 7 a 10 años. Francas de ejecución, fiel reflejo de una intuición propia, ingenua, casi siempre pobres de concepto, pero con un ansia de resolver los problemas de dibujo o perspectiva, (esta sobre todo) que al fin resuelven, a su modo, con los errores naturales. Estas obras son las que ofrecen más interés para el estudio de la psicología del niño, para ello, hay que olvidarse de la ejecución fijándose solamente en la manera de concebir el tema.

Las obras presentadas por niños de 10 a 12 años, son quizá las más interesantes, puesto que, el dibujante obra bajo la concepción y dirección de mano maestra.

Y por último, las obras de los chicos de 12 a 14 o 16 años, fruto ya de un estudio constante, con un sentido decorativo, perspectiva, etc. En estos cuadros empieza la evolución del dibujante que, dueño ya de normas, no se sujeta a la concepción y ejecución del maestro, sino que siente ya la revelación

del espíritu hacia un estilo o una manera, aunque conserve en la forma de hacer, la influencia de la dirección.

Más que esto último, nos interesa la primera fase de la vida del niño al que se puede estudiar haciéndole que dibuje. El dibujo es para ellos una expansión del espíritu, y por el dibujo nos van mostrando gráficamente sus sentimientos, sus preferencias.

Algunos, muchos pedagogos, se han dado ya perfecta cuenta de la importancia de dibujo en los niños, pero el dibujo libre, un lápiz, un papel, y que ellos dibujen a su modo. Ya habrá tiempo de encerrarlos y corregirlos...

J. BENDAÑA.

Escuelas de España

Revista de Pedagogía

ESCUELAS DE ESPAÑA entra en el tercer año de su publicación. Doce volúmenes al año de más de 48 páginas.

Es revista de Pedagogía hecha por maestros y para servir los intereses de la escuela y sus titulares. ESCUELAS DE ESPAÑA ha llegado a definir sus propósitos con la mayor exactitud: ESCOLARIZAR LA CULTURA; poner la cultura de cara a la escuela. Llevar a los maestros los elementos indispensables para realizar su cotidiana tarea; para que puedan hacer las cosas un poco mejor cada día y con menor esfuerzo cada vez. Esta finalidad la cumple ESCUELAS DE ESPAÑA con su sección DEL HACER ESCOLAR en la que todos los números incluyen tres o cuatro trabajos sobre las maneras de hacer en las distintas actividades escolares. Nunca se han hecho es-

tas cosas en España con tanto exacto conocimiento de la realidad escolar y con tan claro sentido de la eficacia. Por vivas y reales, son maneras de trabajar que inmediatamente adoptan los lectores.

Para el año 36 cuenta ESCUELAS DE ESPAÑA con la colaboración de D. Julián Besteiro, D. Domingo Barnés, D. Luis A. Santullano, D. Alejandro Casona, D. Juan Uña, D. José Gaos, D. Vicente Valls, D. Rubén Landa, D. Leopoldo Torres, D. Rafael Alvarez, D. Luis Vega, D. Herminjo Almendros, D. Teodoro Causí, D. Rafael Verdier, D. Teófilo Azabal, D. H. R. Romero Flores, D. Jesús Revaque, D. Florentino Rodríguez, D. J. L. Sánchez-Trincado, D. Lorenzo Gascón, D.^a M.^a Sánchez Arbós, D.^a Rosa Sensat D.^a María Zamorano, D.^a Concha Sáinz-Amor, D.^a Justa Freire.

En todos los números va una sección de NOTAS en la que se comenta la actualidad profesional, económica, legislativa y sociaria con sinceridad y gallardía que no se han conocido nunca. Con una sección de LIBROS que oriente con toda seguridad para la selección de lecturas. Se añaden notas y noticias informativas que recogen toda la actualidad española y del extranjero.

Con los mismos propósitos, ESCUELAS DE ESPAÑA ha iniciado las publicaciones de libros. Son tres los publicados: LOS CLASICOS EN LA ESCUELA, por Norberto Hernández libro que resuelve el problema de llevar a la escuela la literatura clásica; ESTAMPAS DE ALDEA, por Pablo A. Cobos, que ha sido acogido por la gran crítica como una revelación por sus excepcionales condiciones literarias y que es el verdadero mundo de los niños que se les ofrece envuelto en belleza; EL METODO DE PROYECTOS, por David Bayón, la

mejor exposición y crítica del método que hasta ahora ha visto la luz.

Están en Prensa y en preparación otras publicaciones: "El Arte en la Escuela", "Lecciones de Arquitectura", "Lecciones de Geografía", "Lecciones de Lenguaje", "Lecciones de Historia", "La Físicoquímica en Tubos de ensayo", "La Literatura Contemporánea en la Escuela"...

Todos los suscriptores obtienen un beneficio del 25 % en la adquisición de estas publicaciones.

Por cada suscripción nueva que se haga, cobre y envíe se abonarán tres pesetas.

Pida número de muestra.

Oficinas: GARCÍA DE PAREDES, 70
M A D R I D.

LIBROS

ESCUELAS DE ESPAÑA. (Núm. 26)

Hemos recibido el núm 26 de esta interesante revista. En el Sumario figuran los siguientes trabajos: "D. Manuel B. Cossío" por Julián Besteiro; "Leyendo a Ortega" por David Bayón; "Del hacer escolar" por Lorenzo Gascón Portero; "Lecciones sobre el idioma" por Norberto Hernández; "La enseñanza, según Cossío" por Voney Conde Pelayo. Y, a continuación de dicho sumario recopila diversas notas sobre enseñanza, algunas de gran importancia.

Por ser esta revista mensual muy conocida por nuestros lectores nos limitamos, tan sólo, a acusar recibo de tan notable publicación.

ESTIMULO (Organo de la Federación del Grado Profesional del Magisterio)

También nos ha sido remitida la re-

vista "Estímulo" prueba muy evidente de la gran inquietud espiritual de los jóvenes maestros que cursan los modernos planes de la carrera del Magisterio, revista que aparece después de un año de silencio, inaugurando una segunda época que deseamos sea muy próspera.

El Sumario, a grandes rasgos, es el siguiente: "Nuestro saludo" "Colaboración especial" "Temas generales" "La enseñanza en extranjero" "De nuestra Federación Nacional" "Sección bibliográfica" "Badajoz" "Recortes de prensa" "Sección legislativa" "¿Unos nuevos cursillos?".

La parte tipográfica es excelente y los trabajos de gran valor pedagógico.

ALBOR (revista escolar). "Publicación mensual de las Escuelas de la Sociedad "Hijos de Coirós en Buenos Aires"—Año 1, núm. 1"

Esta revista que significa un verdadero alarde en cuanto a la presentación (con la portada a tres tintas e impresa en magnífico papel satinado) es, también, una demostra-

ción del entusiasmo de dichos escolares y de la competencia y hábil dirección de los profesores que integran dicha Sociedad como, igualmente, del altruismo de los benefactores de tal Institución.

Intercalados en el texto de dicha revista aparecen seis fotografías en donde se recogen sucesos de transcendencia en el historial de dichas Escuelas.

La Redacción de "Albor" integrada, según frase de ellos, por los "benjamines de la brillante Prensa española" dirige un saludo, en su primera página, a las autoridades, a los miembros de la Sociedad en Buenos Aires y Coirós y a todos los compañeros y lectores de "Albor". Y las 24 páginas de que consta se leen con agrado y con mucha simpatía.

Deseamos, muy de veras, que "Albor" tenga una larga y brillante vida, como indudablemente así será.

J. EUGENIO PEDREIRA.

SECCION DE ESPERANTO

Cómo el esperanto fué enseñado en la escuela

EXPERIENCIA HECHA EN ECCLES
(INGLATERRA)

INFORME DE UNA DE LAS PROFE-
SORAS

En septiembre de 1916 se comenzó a enseñar el Esperanto en las cuatro clases de la

"Green Lane Council School, Patricoft", y después de seis meses de enseñanza, los muchachos de las dos clases superiores pueden leer correctamente, escribir al dictado casi perfectamente, redactar cartas con una facilidad relativa y hablar y contestar con suficiente corrección. Los niños de las otras clases han hecho también notables progresos,

Los alumnos no se han servido de libros de estudio, pero sí de un cuaderno de notas donde escribían las palabras aprendidas en casa, las reglas tomadas durante la lección, y las anécdotas que, una vez tomadas, constituyen la base de las preguntas y proveen a los muchachos de un asunto interesante para la lectura en voz alta. También tienen un libro de lectura, "Gulliver al país de Liliput", que les dió el Comité de Instrucción Pública.

El primer grupo de palabras que aprendieron estaba constituido por los nombres que se encontraban en el local; por ejemplo: puerta, ventana, muro, mesa, etc. (*porde, fenestro, muro, tablo...*), y por la pregunta: ¿Qué es eso? (*Kio estas tio?*) Desde la segunda lección los muchachos podían responder a esta pregunta sirviéndose de las palabras aprendidas. Entonces les enseñé "junto, delante, debajo, sobre, alrededor, por encima de" (*apud, antau, sub, sur, cirkau, super*) y entonces pudieron responder ya a la pregunta anterior y a la siguiente: ¿Dónde estoy? (*Kie mi estas?*) A cada lección siguiente las frases interrogativas se hacían más extensas, del mismo modo que las contestaciones. Se alentó a los muchachos a preguntarse unos a otros. Uno de ellos, de pie, por ejemplo, delante de sus camaradas, decía: "Pues bien, Roberto, levántate, te lo ruego, y ve al armario y tráeme un libro verde".

En algunas lecciones, los niños llegaron a escribir una anécdota al dictado, y, a la siguiente lección, pudieron referirla en clase o responder a las preguntas que el profesor u otros compañeros les hacían. En seguida empezaron a jugar, en Esperanto, algunos viejos juegos ingleses: "el coche de familia" y "sí y no". Al cabo de dos meses solamente de estudio, empezaron a cambiar cartas y pos-

tales con niños de otros países, con niños de América, de Australia, de Francia, de Holanda, de Dinamarca, de Rusia, de España, de Siberia, de Persia y de China, y hoy cuentan con amiguitos en todos estos países. Mucho han aprendido con su cambio de correspondencia, que les ha hecho conocer el modo de pensar, los sentimientos, las inclinaciones, las costumbres y los hechos interesantes relativos a los países citados.

Los alumnos pueden ahora leer, en traducciones en Esperanto, bellos ejemplares de la literatura de esas naciones.

Su estilo de la lengua patria se ha mejorado desde que comenzaron el estudio del Esperanto. Piensan, hablan y escriben ahora con más precisión, dándose cuenta de la necesidad de reconstruir las frases defectuosas y expresar exactamente el pensamiento. Han enriquecido su vocabulario y han aprendido el sentido exacto de cada palabra gracias al Esperanto. Esta lengua les ha abierto nuevos horizontes y ha despertado en ellos un gran interés por los demás temas de estudio.

Uno de los más satisfactorios resultados de esta experiencia es que los muchachos se han compenetrado de la "idea interna" del Esperanto: "el deseo de ayudar a los demás y llegar a ser amigos de todos los pueblos". Encuentran un gran placer en las lecciones y se han convertido en fervientes propagandistas.

Está, pues, demostrado que se puede enseñar el Esperanto a los niños de las escuelas primarias en un año escolar, obteniéndose, además, con ello un gran provecho, tanto educativo como utilitario.

EL XI.º CONGRESO ESPAÑOL DE ESPERANTO EN BARCELONA

Hánse iniciado ya los trabajos de organización para celebrar en Barcelona durante los días 31 de mayo al 7 de junio próximo el XI.º Congreso Español de Esperanto, el cual es continuación de los celebrados en años anteriores en Zaragoza, Valencia, Bilbao, Córdoba, Madrid, Sevilla, Oviedo, Santander, etc., presididos y asistidos por destacadas personalidades españolas y extranjeras, como el Dr. Carlos M. Cortezo, Presidente que fué de la Academia de Medicina y del Consejo de Estado, el eminente geólogo D. Vicente Inglada Ors, el profesor de la Universidad de París, Sr. Teófilo Gart, primer presidente de la Academia de la Lengua Esperanto y fundador de la revista en Braille "Esperanta Ligilo".

así como otras personalidades de no menos relieve.

Constituyen estas manifestaciones prueba fehaciente de la vitalidad del Esperanto, así como de las insuperables cualidades que como idioma internacional posee, pues aunque dichos congresos tienen carácter nacional, concurren siempre a ellos algunos esperantistas de distintas nacionalidades, utilizándose por tal motivo en las sesiones de trabajo el idioma auxiliar internacional. Efectúanse, además, exámenes para los que desean graduarse en el conocimiento del ya tan útil idioma.

Como adecuada preparación para dicha magna asamblea, el "Instituto Zamenhof", Sitjas, 3, pral., Barcelona, ha abierto un curso gratuito de Esperanto por correspondencia, muy a propósito para aquellas personas que, deseando aprender el Esperanto, no puedan concurrir a los cursos orales.

Movimiento educativo mundial

INICIATIVA DE UNA COMPAÑÍA FRANCESA DE FERROCARRILES

¿Cómo haríamos para desplazar rápida y económicamente grandes masas de niños y transportarlos a 50 o 100 kilómetros de la ciudad? La Compañía del Norte se ha interesado en este problema y parece haberlo resuelto de la manera más ingeniosa y agradable. Ha organizado los jueves trenes-excursión a precios reducidos. Estos trenes especiales pueden llevar de 500 á 700 niños. Igualmente la Compañía está próxima a poner en servicio sus coches Michelin de 80 á 150 plazas en los mismos itinerarios, para sociedades y grupos organizados: escuelas, antiguos alumnos, patronatos, etc.

Aún hizo algo mejor: ha constituido un tren especial formado de espaciosos coches metálicos que se comunican entre sí y por los cuales se puede circular libremente. Al extremo del coche se encuentra un departamento especial donde toma asiento el jefe de la expedición; habla ante un micrófono, sus palabras son difundidas por 80 altavoces colocados en el techo cerca de la lámpara de los departamentos. De este modo, a lo largo del recorrido se dan explicaciones sobre la región atravesada, lugares interesantes, ríos, ciudades y recuerdos con ellas relacionados, etc. Se transmiten recomendaciones a todos los viajeros. "No os asoméis a la ventanilla" "El viaje se acaba, preparaos, pronto bajaremos" etc.

La primera salida se efectuó el jueves 16 de mayo del año pasado, bajo la dirección del Sr. Sallée, presidente de la Sociedad Pedagógica de Directores de Escuela del Departamento del Sena, quien condujo 700 niños a Chantilly.

La segunda tuvo lugar bajo la dirección del Sr. Balarso, maestro de París quien condujo 600 niños parisienses a la isla Adán. Estas excursiones obtuvieron un verdadero éxito.

ORGANIZACION MATERIAL

Unos agentes de la compañía van a las escuelas, recogen los fondos, componen su tren. Llegado el día de la excursión, varios maestros conducen a la estación del Norte a los niños, provistos de una comida fría. En el andén los agentes de la compañía se aprestan, reparten los viajeros y... en marcha.

A la llegada la columna se pone en marcha dirigida por el personal de la compañía que ha estudiado el itinerario.

(Comunicado por la Oficina Internacional de Educación).

SUIZA.—CANTON DE VAUD

En la memoria del ejercicio de 1935 de la sección de Vaud de la "Société Pedagogique Romande" se da cuenta de las emisiones radio escolares celebradas en el territorio federal durante el año pasado. La opinión que este nuevo procedimiento de enseñanza merece al delegado de la Comisión local de la "Société Pedagogique de la Suisse Romande" se resume en los siguientes párrafos:

"Este modo de enseñanza escolar, por radio, todavía no está adaptado a las necesidades a que responde: todavía agita graves problemas que no han sido completa-

mente resueltos. El año 1935 aun ha sido un año de experiencias".

"La Comisión tuvo en cuenta, en la medida que fué posible todas las proposiciones del cuerpo docente, que podían contribuir a la mejora de las emisiones; ciertamente, no siempre es fácil contentar a todo el mundo: las críticas, los deseos que se le manifiestan, sobre una cuestión, a veces son diametralmente opuestos.

En el año de referencia se han dado 16 emisiones radio-escolares a los chicos de Suiza Romanda. Además se publicó el boletín "La Radio en la Escuela", muy abundante en documentación útil para la buena preparación de las audiciones.

Notas diversas

A los Maestros de 3.000 ptas.

Relación de los Maestros de esta categoría que han respondido al llamamiento de la Comisión de La Coruña, enviando la cuota de dos pesetas, al objeto de reunir el importe del primer plazo que urgentemente es necesario remitir con el poder a nuestro abogado en Madrid para que nos defienda en el pleito interpuesto por los del grado profesional, a fin de evitar que éstos sean colocados en el Escalafón antes que los de 3.000 pesetas.

(Continuación).

31 D. Bartolomé Iglesias Calderón.—Loureda-Arteijo.

32 D. Julián Hermida Montoya.—Normal-Coruña.

33 Doña Dolores del Río.—Normal-Coruña.

34 Doña Dolores Leira Luaces.—Normal-Coruña.

- 35 Doña Manuela Freire Lago.—Normal-Coruña.
- 36 D. Joaquín Rodríguez.—Cela-Cambre.
- 37 D. Secundino Seco.—Calle de la Torre-Coruña.
- 38 D. José Campos.—Pastoriza-Arteijo.
- 39 D. José Vázquez B.—Sorrizo-Arteijo.
- 40 D. Juan Pedreira Deibe.—San Roque-Coruña.
- 41 D. Luís Antón Rodríguez.—Morás-Arteijo.
- 42 D. Domingo Varela Bellón.—Babío-Bergondo.
- 43 D. Secundino Franco.—Soñeiro-Sada.
- 44 D. José Chao Díaz.—Bens-Coruña.
- 45 D. Vidal Pérez Martín.—Montiño-Coruña.
- 46 D. Luís Calvo Balado.—Reboredo-Oza Rios.
- 47 D. Enrique Gilpérez Gilpérez.—Bandoja.—Oza Rios.
- 48 Doña María García Pérez.—Regueira-Oza Rios.
- 49 D. José R. Mosquera Miranda.—Mandayo-Cesturas.
- 50 Doña Elvira Seijo Laureiro.—Larage-Cabañas.

Continuará

La Comisión espera, que todos los compañeros de 3.000 pesetas, envíen cuanto antes la cuota correspondiente a la Tesorera Doña Josefa Respiño Díaz, calle de Pastoriza, 10, duplicado.

FICHA DE ADHESION

D de profesión
, residente en
, desea ingresar como socio (1)
 en la Institución de Renovación Escolar **Vanguardia Pedagógica**, desde el día
 abonando la cuota mensual de UNA PESETA (2).
 de de 1935
 (Firma)

(1) De número o protector.

(2) El socio protector deberá señalar la cantidad con que se suscribe.

Remítase al Secretario de VANGUARDIA PEDAGÓGICA. (Escuela nacional de niños de la calle Pastoriza.—La Coruña).

LA POESIA

— DE —

Luís Noya Carro

Librería, Papelería, Objetos de Escritorio, Agencia de Publicaciones y menaje escolar. Extenso surtido en Tarjetas Postales, Novelas de los mejores autores y de aventuras. Figurines.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

**7, Ancha de S. Andrés, 7
La Coruña**

Rogamos a nuestros lectores compren y recomienden las obras y material de enseñanza que anunciamos en este

Boletín

Obras pedagógicas de Gerardo Rodríguez García

Monografías de ciencias pedagógicas.

Metodología didáctica general.

Preliminares de una teoría de la Educación intelectual.

La Nueva Pedagogía.

Bases psicofisiológicas para los comienzos de la Educación intelectual.

Metodología didáctica de la Aritmética.

Metodología didáctica de la Lectura.

Compendio elemental de Pedagogía.

Estos libros están de venta en la Casa editorial de Perlado, Páez y C.^a (Sucesores de Hernando), Madrid

¿Por qué la Casa "GARCYBARRA" es la que vende en Galicia más plumas estilo gráficas?

Porque el gran surtido que presenta permite a cada cliente elegir la plumilla que mejor se adapta a su pulso y forma de escritura

Todas las oficinas y escritorios que les agrada trabajar con buen material, encargan sus impresos en la

Papelería y Talleres de Imprenta "Garcybarra", Real, 66.—La Coruña

Esta Casa tiene a la venta Vocabularios de Esperanto, al precio de 20 céntimos

LIBRERIA Y PAPELERIA

E. Villardefrancos

Castelar, 28 - La Coruña

**La casa más surtida en libros de
1.ª y 2.ª enseñanza y material peda-
gógico.**

**La primera en instalaciones de
colegios.**